

Г-жа Лаура передает вам наилучшие пожелания.

Привет.

Твой К. М.

Впервые опубликовано с сокращениями в книге: «Der Briefwechsel zwischen F. Engels und K. Marx» Bd. II, Stuttgart, 1913, полностью опубликовано в Marx—Engels Gesamtausgabe Dritte Abteilung Bd. 4, 1931 и в Сочинениях К. Маркса и Ф. Энгельса, 1 изд., т. XXII, 1931 г.

Печатается по рукописи

Перевод с немецкого

114

МАРКС — ЭНГЕЛЬСУ
В МАНЧЕСТЕР

[Лондон], 8 ноября [1868 г.]

Второе письмо

Постскриптум

Только что вернулся от Боркхейма. Против ожидания удалось добиться, что он *не* будет печатать твои статьи под своим патронатом.

Твой К. М.

Впервые опубликовано в книге: «Der Briefwechsel zwischen F. Engels und K. Marx» Bd. II, Stuttgart, 1913

Печатается по рукописи

Перевод с немецкого

115

ЭНГЕЛЬС — МАРКСУ
В ЛОНДОН

Манчестер, 10 ноября 1868 г.

Дорогой Мавр!

Большое спасибо за то, что ты уладил дело с Боркхеймом. Что за «умник» этот субъект, ты можешь видеть из прилагаемого письма, адресованного мне.

Болезнь Сары принимает весьма благоприятный оборот. Это тифозная лихорадка, называемая обыкновенно гастрической лихорадкой. Гумперт не ждет никаких новых рецидивов,

¹ Ф. Энгельс. «Демократический панславизм». Ред.

и до конца этой недели она, по всей вероятности, будет поставлена на ноги. Против заражения, которое Гумперт также не считает опасным, помогает дезинфекция.

Лиззи была в Линкольншире у своего рода «патриархальных» сельскохозяйственных рабочих, живущих в хороших условиях, — у них есть земля под огороды и картофель, право собирать колосья, дающее дополнительный доход, и при этом сносная заработная плата. Но наряду с этим там все больше и больше распространяется система артелей; Лиззи изобразила эту систему *буквально так*, как ты описал ее в своей книге¹⁹⁹. Эти патриархальные батраки с земельным наделом представляют собой, разумеется, отмирающие остатки; они уже теперь посылают своих детей на работу в артель, а сами устраивают ясли для младенцев тех женщин, которые работают в соседних артелях.

В числе испанских романсов Якоба Гримма есть один, в котором описывается любовь сына Рейнальта (Ринальдо) из рода Гемона, графа Клароса Монтальванского, и инфанты, дочери Карла Великого; при этом граф ведет ее в чашу сада, где они опускаются на землю²⁰⁰.

De la cintura en arriba muchos abrazos se dan,
De la cintura en abajo con o hombre y muger se han*.

Старый Якоб постоянно выискивал подобные наивности.

Большой привет.

Твой Ф. Э.

Впервые опубликовано с сокращениями в книге: «Der Briefwechsel zwischen F. Engels und K. Marx» Bd. II, Stuttgart, 1913, полностью опубликовано в Marx-Engels Gesamtausgabe Dritte Abteilung Bd. 4, 1931 и в Сочинениях К. Маркса и Ф. Энгельса, I изд., т. XXII, 1931 г.

Печатается по рукописи

Перевод с немецкого

116

ЭНГЕЛЬС — МАРКСУ

В ЛОНДОН

Манчестер, 13 ноября 1868 г.

Дорогой Мавр!

В сущности, мне было совестно последний раз посылать тебе пустяковые 5 ф. ст., но я, право, никак не мог тогда выколо-

* Кверху от пояса они дарят друг другу множество поцелуев, книзу от пояса они ведут себя, как муж и жена.
Ред.